**专利常用英语**

**作者：山都**

**（一）专利客体**

发明 patent for an invention 实用新型 utility models 外观设计 design

专利文献patent documentation专利说明书patent specification权利要求书claims 附图drawing摘要abstract

Beneficiary 利益

**（二）专利权的主体**

申请人 applicant 权利人 owner/right holder 共有 co-ownership

职务发明 work for hire/ employee invention

发明人 inventor 设计人 designer

专利代理人 patent attorney 专利代理机构 patent agency

**（三）专利授予的条件**

新颖性 novelty/ new 优先权 priority rights 绝对新颖性 absolute novelty 相对新颖性 relative novelty 现有技术 state of art/prior art

创造性 inventive step/nonobviousness 相关技术领域普通技术人员 PHOSITA (Person Having Ordinary Skill in the Art) /skilled person in the field

实用性 industrial application

清楚性 clarity 充分披露 sufficient disclosure

单一性 unity

**(四) 专利申请文件及专利文件**

申请表 patent application form 请求书 request for granting a patent

专利公开 publication

说明书 patent specification 名称 title 技术领域 field of technology 背景技术 technical context 发明内容 content of invention 附图说明 description of drawing/ figure 实施例 embodiment 说明 description

权利要求书 patent claim 独立权利要求（主权利要求） independent claim 从属权利要求（从权利要求） dependant claim

附图 drawing/figure 摘要 abstract

优先权声明 statement on the priority

**（五）专利申请程序**

专利申请 patent application 分案申请 divisional application 申请费 application fee

受理 receipt of the application

初步审查 preliminary examination 形式审查 formality examination

实质审查 substantive examination 审查意见通知书 examination report/ official action 答复 reply/response 缺陷补正 remedy for the deficiency 修正/修改 amend (a claim)/correct (a mistake) 专利权的恢复 restoration

撤回 withdraw 视为撤回 deemed to be withdrawn 驳回 refuse 授予专利权 grant a patent

专利证书 (patent) certificate

复审 review/re-examination 撤销 revocation 无效 invalidity 异议 opposition

**（六）专利权利**

专利申请权 patent application right 专利权 patent right 保护期限 term/duration

制造 manufacture/produce 使用 use 销售 sale 许诺销售 offer to sale 进口 import

限制 limitation 例外 exception 强制许可 compulsory license 权利用尽 exhaustion 临时过境 transit 实验及科研例外 experiment exception

**（七）专利有关的合同**

转让 assign/transfer

许可 license 独家许可 sole license/ exclusive license 普通许可 nonexclusive license 交叉许可 cross-license 专利池许可 patent pool 反授许可 grant-back license 当然许可 declaratory license 默示许可 implied license

**（八） 专利侵权与保护**

侵权 infringement

过错 fault 故意 on purpose/purposely/intentional 过失 negligence

字面侵权 literal infringement 等同侵权 infringement under the principle of equivalence 间接侵权 indirect infringement

保护范围 scope of protection 等同原则 principle of equivalence 禁止反言原则 principle of estoppel

停止侵权 cease and desist/ injunction 赔礼道歉 apology 消除影响 eliminate the (negative) effect 赔偿损失 damage/compensation

**（九） 文件用语**

|  |  |
| --- | --- |
| hereby | by this means;by doing or saying this 特此，由此 |
| herein | in this 在这当中，其中 |
| hereinabove | in a preceeding part 在上文 |
| hereinafter | later in this official paper;below;statement,etc 在下文 |
| heretofore | until now;before this time 直到此时，在这之前 |
| hereof | of or about this 关于这点 |
| therebetween | between them 在它们之间 |
| thereby | by that means;as result of that 因此，由此 |
| therefor | for that object 为此，因之 |
| therefrom | from that 由此，从那里 |
| thereof | of that or it 它的，由此 |
| therein | in that place;in that 在那里 |
| thereon | on that 在其上，关于那 |
| thereto | to that 到那里 |
| therethrough | through that 通过，由于 |
| therewith | with that;thereupon 与此，以此 |
| thereupon | as a result of that 因此 |
| thereafter | after that 此后，其后 |
| whereat | at which 在该处 |
| wherefore | for which 为此 |
| whereof | of which 所谈的事，关于它 |
| whereby | by means of which;according to which 凭那个，靠那个 |
| wherein | in which 其中 |
| whereupon | after which;in consequence of which 于是，因此 |
| hitherto | up to this time 迄今，至今 |

**（十） 常用词组**

|  |  |
| --- | --- |
| the present invention | 发明摘要 |
| abstract of the disclosure | 背景技术 |
| background of the invention | 现有技术介绍 |
| description of the prior art | 现有技术介绍 |
| description of the preferred embodiments | 最佳实施例介绍 |
| cross-reference to related application | 与相关申请的交叉引用 |
| summary of the invention | 发明内容 |
| the accompanying drawing | 附图 |
| brief description of the drawing | 附图简要说明 |
| ser. no. | 申请号（流水号） |
| more particularly | 更准确地说 |
| in particular | 更详细地说 |
| 3 sheets-sheet 2 | 第二页（图共3页） |
| sheet 3 of 5 | 第三页（图共5页） |
| a schematic block diagram | 方框图 |
| a plan view | 平面图 |
| a front view | 正视图 |
| a perspective view | 透视图 |
| a sectional view | 剖视图 |
| an elevational view | 立体图 |
| a vertical section | 纵断面图 |
| in-situ | 在原位置 |

**（十一） 常用句型**

1.Reference is made to our copending application No.202120151245 filed 31st May 2021.

请参考我们在2021年5月31日提出的尚未批准的专利申请，其申请号为202120151245。

2.This invention relates to methods for audio signal amplification and to audio amplifier circuit and power supplies thereof.

本发明涉及音频信号放大的方法、音频放大电路及其电源。

relate to≈be concerned with / pertain to / deal with / disclosed

3.Figs 2 to 5 are schematic diagrams illustrating different embodiments embodying the inventive concept.

图2至5为本发明不同实施方式的示意图。

（1）The operation of the embodiment of fig.2 is identical to that of fig.1.

图2电路的工作原理与图1相同。

（2）Figures 6-8 are perspective views of three alternative embodiments of the invention.

图6至图8是本发明3种不同形式的实施例的透视图。

4.This application comprises a division of my copending application Ser. No. 20191152415,filed Jan.20,2020.

本申请书是我的另一个申请的分案专利，该申请于2019年1月20日申请，申请号为20191152415。

5.The present application is a continuation-in -part of CN patent application Ser. No. 201521542152,filed Mar.27,2015,now abandoned and Ser. No. 20161251251,filed Sept. 26,2016.

本专利申请是下列两件中国专利申请的部分继续申请，其中第一件于2015年3月27日提出申请，申请号201521542152，现已放弃，第二件于2016年9月26日申请，申请号为20161251251。

6.The invention described herein may be manufactured and used by or for the Government of the United States for all governmental purposes without payment of any royalty.

本专利所述的发明因公务目的可以免费提供美国政府制造并使用。

7.The invention will further be described with reference to the accompanying drawing,of which……

参照附图对本发明做进一步说明，图中……

8.According to another aspect of the invention there is provided a complementary MOS type semiconductor device.

本发明的另一个方面是提供一种互补MOS型半导体器件。

9.The invention will be further explained in the examples that follow wherein all temperatures are in ℃ unless stated otherwise.

我们通过下列实例进一步解释本发明，在各例中，除非另有说明，所有的温度都用℃作单位。

10.Although specific embodiments have been illustrated and described it will be obvious to those skilled in the art that various modifications may be made without departing from the spirit which is intended to be limited solely by the appended claims.

尽管本专利已介绍了一些具体的实例，只要不脱离本专利权利要求所规定的精神，各种更改对本领域技术人员来说是显而易见的。

11.Presently preferred illustrative embodiments of the invention are as follows.

本发明所提供的最佳实施例如下。

12.An additional requirement for operative materials is that they be possessed of sufficient dielectric strength and specific electrical resistivity to permit application of the field necessary to cause transformation without breakdown or substantial conduction.

对于工作材料的另一个要求是，它们需要足够耐电强度和比电阻，以便能施加必要的电场来引起相转变而又不会被击穿，也不存在大的电导。

13.What is claimed is:……

本专利权利要求是：……

**（十二）50高频词汇**

1、patent attorney专利代理人；专利律师

备注：美国的专利代理人需要同时通过代理人考试和司法考试，所以用patent attorney往往暗含也是有司法证的人

2、patent agent专利代理人

备注：中国对于专利代理人没有过司法的要求，因此，用patent agent更恰当

3、patent examiner专利审查员

4、assistant examiner助理审查员

5、person having ordinary skills in the art/person skilled in the art所属领域

6、patent system专利制度

7、first-to-file system/first-inventor-to-file system先申请制

8、first-to-invention system先发明制

9、provisional application临时申请

10、non-provisional application非临时申请

11、utility patent application发明申请

12、utility model patent实用新型

13、design application外观申请

14、plant application植物申请

15、CPA：continued prosecution application继续申请

16、CIP：continuation-in-part application部分继续申请

17、divisional application分案申请

18、software-related invention软件相关的发明

19、micro entity微小实体

20、small entity小实体

21、large entity大实体

22、claims权利要求

23、independent claim独立权利要求

24、dependent claim从属权利要求

25、specification说明书

26、drawings说明书附图

27、embodiment实施例

28、best mode/preferred embodiments最佳实施例

29、patent prosecution整个专利申请过程：提出申请与答辩等过程

30、formal examination形式审查

31、patent drafting专利撰写

32、patent portfolios专利组合；专利布局

33、issue颁发专利证书，意指授权；发行，发布

34、a granted patent/an issued patent授权专利

35、issue the office action发出审查意见通知书

36、issue date授权公告日

37、certificate of correction补正书

38、PTA：Patent Term Adjustment专利期限调整

39、expedite the examination process加快审查进程

40、do examiner interviews和审查员会晤

41、OA：office action审查意见通知书

42、notice of allowance授权通知书

43、final rejection驳回通知书

44、non-final rejection非驳回通知书

45、notice of abandonment放弃通知

46、RR：Restriction Requirement缩限通知书

47、advisory action咨询意见书

48、novelty新颖性

49、obviousness显而易见性

50、TSM：teaching-suggestion-motivation教导-启示-动机检验法

备注：conventional method

**（十三）50各种通知书和文件**

专利申请受理通知书

Notification of Acceptance

审查意见通知书

Notification of an Office Action

补正通知书

Notification to Make Rectification

手续合格通知书

Notification of Passing Examination on Formalities

视为撤回通知书

Notification that Application Deemed to be Withdrawn

恢复权利请求审批通知书

Notification of Decision on Request for Restoration of Right

发明专利申请实质审查请求期限届满前通知书

Notification Before Expiration of Time Limit of Request for Substantive Examination of the Application for Invention

缴费通知书

Notification to Pay the Fees

费用减缓审批通知书

Notification of Decision on Reduction of Fees

发明专利申请初步审查合格通知书

Notification of Passing Preliminary Examination of the Application for Invention

发明专利申请公布通知书

Notification of Publication of the Application for Invention

发明专利申请进入实质审查阶段通知书

Notification that Patent Application for Invention Entering the Substantive Examination Stage

授予发明专利权通知书

Notification to Grant Patent Right for Invention

授予实用新型专利权通知书

Notification to Grant Patent Right for Utility Model

授予外观设计专利权通知书

Notification to Grant Patent Right for Design

办理登记手续通知书

Notification to Go through Formalities of Registration

视为放弃取得专利权通知书

Notification that Entitlement to Patent Deemed Abandoned

专利权终止通知书

Notification of Termination of Patent Right

驳回决定

Decision of Rejection

复审决定书

Reexamination Decision

无效宣告请求审查决定

Examination Decision on Request For Invalidation

手续补正通知书

Notification to Rectify Formalities

重新确定申请日通知书

Notification of Redetermination of Filing Date

视为未提出通知书

Notification that Request (Declaration,Amendments) Deemed Not to Have Been Submitted

视为未要求优先权通知书

Notification that Claim to Priority Deemed Not to Have Been Made

视为未要求不丧失新颖性宽限期的通知书

Notification that Grace Period Concerning Novelty Deemed Not to Have Been Claimed

视为未委托专利代理机构通知书

Notification that Patent Agency Deemed Not to Have Been Appointed

国际申请不能进入中国国家阶段通知书

Notification of the Failure of the Internation Application to Enter the Chinese National Phase

译文错误通知书

Notification of Correcting Translation Errors

修改文件缺陷通知书

Notification of Defects of the Amended Document

修改不予考虑通知书

Notification of Non-consideration of the Amendment

国际申请进入中国国家阶段通知书

Notification of International Application Entering the Chinese National Phase

缴纳单一性恢复费通知书

Notification to Pay Restoration Fee for Unity

延长期限审批通知书

Notification of Decision on Extension of Time Limit

分案申请视为未提出通知书

Notification that Divisional Application Deemed Not to Have Been Filed

分案通知书

Notification to Make Divisional Application

复审通知书

Notification of Reexamination

复审请求口头审理通知书

Notification of Oral Proceedings for Request for Reexamination

复审请求视为未提出通知书

Notification that Request for Reexamination Deemed Not to Have Been Made

复审请求不予受理通知书

Notification of Nonacceptance of Request for Reexamination

复审请求受理通知书

Notification of Acceptance of Request for Reexamination

无效宣告请求视为未提出通知书

Notification that Request for Invalidation Deemed Not to Have Been Made

无效宣告请求不予受理通知书

Notification of Nonacceptance of Request for Invalidation

无效宣告请求审查通知书

Notification of Examination on Request for Invalidation

转送文件通知书

Notification of Transfer of Documents

口头审理通知书

Notification of Oral Proceedings

无效宣告请求案件审查状态通知书

Notification of Examination Status of Request for Invalidation

无效宣告审查结案通知书

Notification of Termination of Examination on Request for Invalidation

退款审批通知书

Notification of Decision on Refund

查阅通知书

Notification of Approval for Consultation

**专利术语汇编**

**中译英**

专利权patent right

优先权日priority date

申请在先原则prior application rule

使用在先priority of use

新颖性novelty

创造性creativity

实用性practicability

发明创造invention and creation

实用新型utility model

外观设计design; industrial design

发明权right of invention

发现权right of discovery

专利申请patent application

专利异议objection to a patent

专利公告patent gazette

专利续展费renewal fee of patent

专利许可协议patent licensing agreement

技术诀窍know-how

专有技术know-how

专利证书certificate of patent

专利翻译legaltranz.com

专利事务所patent office

专利代理patent agency

中华人民共和国专利局Patent Office of the People’s Republic of China

氨基酸序列 amino acid sequences

巴黎公约 Paris Convention

颁发日期 date of issue

办理 go through ???

保藏单位 depositary institution

保护植物新品种国际公约 International Convention for the Protection of New Varieties of Plants

保密性 confidential nature

保密专利 secret patent

保全 preservation

报酬 remuneration

备案 record

背景技术 background art

被许可实施专利人 licensee

本发明最佳实施方式 detailed description of particular embodiments

必要内容和非强制性内容 mandatory and optional content

标准专利标记 affix patent marking

标准 criteria

伯尔尼公约 Berne Convention  
驳回 reject

补充证据 supplementary proofs  
不对外公开 not disclosed to the public  
不符合 non - compliance with  
不可抗力 force majeure

部分继续申请 continuation - in - part application  
财产保全 preservation of property  
偿还 reimburse  
撤回 withdrawn  
驰名商标 well - known mark  
充分描述 sufficiency of description  
冲突 in conflict with  
初步审查 preliminary examination  
创新 innovation

创造性 inventiveness, inventive step  
从属权利要求dependent claim  
大实体 large entity

德温特出版有限公司 Derwent Publications Co, , Ltd

登记本 record copy

抵触程序 interference procedure

第一发明人 first named inventor

缔约国 Contracting State

调解专利纠纷 mediate patent dispute

独创性 originality

独家许可，排他性许可sole license

独立权利要求 independent claim

独占权 exclusive right

多项从属权利要求 multiple dependent claims

多项优先权 multiple priorities

发明 invention

发明创造 invention / creation

发明单一性 unity of invention

发明的性质 nature of invention

法律文书 legal paper

反诉 counterclaim, countercharge

反诉状 counter pleading

返还 repay

方法 process

方法专利 process patent

放弃 abandon，disclaimer

非显而易见性non - obviousness

非职务发明 non - service invention / creation

分案申请，分割案 divisional application

俯视图 top plan view

附加append

附加费 additional fee

附加技术特征 additional technical features

附图（appended) drawing

附图说明 description of figure

复审程序 the procedure of reexamination

改正 make rectification

公告 announcement

公开 disclosure

公约国 convention country

公正 impartiality

关于专利性的国际初步报告international preliminary report on patentability

官费 official fee

管稱权 jurisdiction

规定的形式要求 prescribed physical requirement

规定费用 prescribed fee

规定格式 prescribed form

国防 national defense

国际承认用于专利程序的微生物保存布达佩斯条约Budapest Treaty on the

International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure

国际初审单位 International Preliminary Authority

国际公布 international publication

国际检索单位 International Searching Authority

国际局 International Bureau

国际申请 international application

国际条约 international treaty

国际专利分类表 International Patent Classification (IPC)

核苷酸 nucleotide

核证副本 certified copies of record

后视图 rear view

恢复 restoration

技术方案 technical solution

技术诀窍 know - how

技术领域 technical field

技术特征 technical features

技术转让 technology transfer

继承 inheritance

继承人 successor

继续申请 continuation application

加速审查 expedited examination

假冒 counterfeit

检索 search

检索报告search report

检索本 search copy

简要说明 explanation

建立工业品外观设计国际分类洛迦诺协定Locarno Agreement Establishing

an International Classification for Industrial Design

进人中国国家阶段 entering the Chinese national phase

经常居所 habitual residence

举证责任 burden of proof

具有创造性 involve an inventive step

科技术语 technical terminology

科学发现 scientific discoveries

宽限费 surcharge for the late entry

宽限期 grace period

扩大专利的保护范围 broaden the scope of patent protection

联系人 liaison person

临时专利 provisional patent

领证费 issue fee

流程图flow sheet

美感 aesthetic feeling

年度索引 annual index

年费 annual fee

排他性许可证，独家许可sole license

赔偿 compensate

批准 approve

期限term

其改进部分包括 wherein the improvement comprises

其特征是 characterized in that, characterized by

起诉，诉讼 prosecution

前序部分 preamble portion

前置复查 prior review

侵夺 usurp

侵权 infringement

侵权纠纷 infringement dispute

侵权诉讼 infringement action

侵权行为infringing act

清晰度 distinctness

请求书request

权利的取得 acquisition of rights

权利要求书claims

权能 faculty

缺席审理 examine by default

商标国际注册马德里协定 Madrid Agreement Concerning the International

Registration of Mark

上诉 appeal

申请 application, filing

申请日 filing date, application date

审查 examination

生效 enter into force

声明 declaration

实施 exploit

实施例 embodiment

实施许可合同licensing contract

实用新型 utility model

实用性 practical applicability

实质审查 substantive examination

实质性特点 substantive features

适用的 applicable

手续费 the handling fee

受理 reception

受理局 receiving office

授权日期date of grant

授予grant

书面公开 written disclosure

熟练技术人员 person skilled in the art

说明书 specification，description

送达地址 address for service

诉讼时效 prescription for proceedings

特定技术特征 special technical feature

特征部分 characterizing portion

提交submit

替换页 replacement sheet

同族专利 patent families

透视图 perspective view

退款refund

外观设计design

外观设计不相近似性dissimilarity of design

违法所得 illegal earnings

维持费 maintenance fee

委托书 a power of attorney

委托专利代理机构entrust a patent agency

未决的pending

文献 documentation

文字错误 clerical mistakes

无效 invalidation

无约束的意见non - binding opinion

先申请原则 principle of first to file

先用权 prior use right

现有技术prior art

相互承认 mutual recognition

相同主题same subject

相似性similarity

向人民法院提起诉讼 institute legal proceedings in the people’s court

小实体 small entity

泄密 breach of confidence

新的生物材料 new biological material

新技术技术方案new technical solution

新颖性novelty

行政规程 administrative instructions

形式审查 formality examination

修改 amendment

许诺销售offer to sell

宣誓书affidavit

选定局 elected office

学术、技术会议 academic and technological meeting

仰视图 bottom plan view

延迟审查 deferred examination

一式两份 in two copies

异议 opposition

引用部分 reference portion

引证 citation

引证相关文件 cited relevant document

营业所 business office

优先权 right of priority, priority right

优先权日 priority date

优选方式 optimally selected mode

邮戳日 postmark date

有益效果 advantageous effect

右视图right view

原产地名称 appellation of origin

原申请 initial application

再公布，再发行reissue

在后的公布 subsequent publication

在后的申请 later application

在先的申请 previous application

早日公布 earlier publication

增补证书 certificate of addition

摘要 abstract

正当理由 justified reason

证明文件 certifying document

执行 enforce

职务发明 service invention / creation

指定局 designated office

指定期限 specified time limit, prescribed time limit

质押pledge

注册 registration

智力活动 mental activities

滞纳金payment fee

中华人民共和国国家知识产权局State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO)

中间命令 interlocutory order

中止程序请求费 for requesting suspension of the patent procedure

中止有关程序 suspend the relevant procedure

终止 termination

重大利益 interests

主视图 front view

主专利 parent patent

著录项目 bibliographic date

专利的独立性 independence of a patent

专利标记 patent marking

专利代理机构patent agency

专利复审委员会 Patent Reexamination Board

专利公报 Patent Gazette

专利号 patent number

专利合作条约 Patent Cooperation Treaty

专利律师 patent attorney

专利权的合理使用 use of the patent right

专利权 patent right

专利权类型 kind of patent protection sought

专利权人patentee

专利权受让人assignee

专利实施的强制许可 compulsory license for exploitation of patent

专利未决 patent pending

专利有效期 term of a patent ；duration of the patent right

专利证书 patent certificate

转让 assign，assignment

追溯力 retroactive effect

总委托书 general power of attorney

最低限度检索文献 minimum documentation

左视图left view

续展期 renewal term

专有领域 exclusive domain

**英译中**

abandonment of a patent 放弃专利权

abandonment of a patent application 放弃专利申请

abridgment 文摘

abstract 文摘(摘要)

abuse of patent 滥用专利权

action for infringement of patent 专利侵权诉讼

action of a patent 专利诉讼

address for service 文件送达地址

affidavit 誓书

allowance 准许

amendment 修改

annual fee 年费

annuity 年费

anticipation 占先

appeal 上诉

appellation of origin 原产地名称

applicant for patent 专利申请人

application date 申请日期

application documents 申请案文件

application fee 申请费

application for patent 专利申请(案)

application laying open for public inspection 公开供公众审查的申请

application number 申请号

application papers 申请案文件

arbitration 仲裁

art 技术

article of manufacture 制品

assignee 受让人

assignment 转让

assignor 转让人

author of the invention 发明人

author’s certificate 发明人证书

basic patent 基本专利

Berne Convention 伯尔尼公约

Berne Union 伯尔尼联盟

best mode 最佳方式

bibliographic data 著录资料

BIRPI 保护知识产权联合国国际局

board of appeals 申诉委员会

breach of confidence 泄密

Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure 国际承认用于专利程序的微生物保存布达佩斯条约

burden of proof 举证责任

case law 判例法

caveat 预告

certificate of addition 增补证书

certificate of correction 更正证明书

certificate of patent 专利证书

certified copy 经认证的副本

Chemical Abstracts 化学文摘

citation 引证

claim 权项

classifier 分类员

co-applicants 共同申请人

co-inventors 共同发明人

color coding 色码制

commissioner 专利局长

Community Patent Convention 共同体专利公约

complete application 完整的申请案

complete description 完整的叙述

complete specification 完整的说明书

comptroller 专利局长

compulsory license 强制许可证

conception 概念

conception date 概念日期

confidential application 机密申请

confidential information 保密情报

conflict award 冲突裁定

conflict procedure 冲突程序

conflicting applications 冲突申请案

continuation application 继续申请

continuation-in-part application 部分继续申请案

contractual license 契约性许可证

contributory infringement 简介侵犯

convention application 公约申请

convention country 公约国

convention date 公约日期

Convention Establishing the World Intellectual Property Organization 建立世界知识产权组织公约

convention period 公约期限

convention priority 公约优先权

copyright 版权

correction slip 勘误表

counter pleadings 反诉状

counterclaim 反诉

country code 国家代号

cross license 交叉许可证

data 资料

data exchange agreement 资料交换协议

data of application 申请日期

date of grant 授予日期

date of issue 颁发日期

date of patent 专利日期

date of publication 公布日期

dedication to the public 捐献于公众

defendant 被告人

defenses 辩护

defensive publication 防卫性公告

deferred examination 延迟审查

dependent claim 从属权项

dependent patent 从属专利

Derwent Publications Ltd. 德温特出版有限公司

design patent 外观设计专利

development 发展

disclaimer 放弃权项

disclosure 公开

division 分案

divisional application 分案申请

domination patent 支配专利

drawing 附图

duration of patent 专利有效期

economic patent 经济专利

effective filing date 实际申请日期

employee’s invention 雇员发明

EPO 欧洲专利局

European Patent Office 欧洲专利局

ESARIPO 英语非洲工业产权组织

European Patent Convention 欧洲专利公约

evidence 证据

examination 审查

examination countries 审查制国家

examination for novelty 新颖性审查

examiner 审查员

examiner’s report 审查员报告

exclusive license 独占性许可证

exclusive right 专有权

experimental use 实验性使用

expired patent 期满专利

exploitation of a patent 实施专利

exposition priority 展览优先权

expropriation 征用

extension of term of a patent 延长专利期限

fee 费用

FICPI 国际工业产权律师联合会

file copy 存档原件

filing date 申请日期

filing fee 申请费

filing of an application 提出申请

final action 终局决定书

first-to-file principle 先申请原则

first-to-invention principle 先发明原则

force majeure 不可抗力

foreign patent application 外国专利申请

formal examination 形式审查

gazette 公报

Geneva Treaty on the International Recording of Scientific Discoveries 关于科学发现国际注册日内瓦条约

grace period 宽限期

grant of a patent 授予专利权

holder of a patent 专利持有人

ICIREPAT 专利局间情报检索国际合作巴黎联盟委员会

Paris Union Committee for International Cooperation in Information Retrieval among Patent Offices 专利局间情报检索国际合作巴黎联盟委员会

IFIA 国际发明人协会联合会

International Federation of Inventor’s Association 国际发明人协会联合会

IBB 国际专利研究所

Institut International des Brevets 国际专利研究所

imitation 仿造

impeachment 控告

improvement 改进

improvement patent 改进专利

independence of patents 专利独立

indication of source 产地标记

indirect infringement 间接侵犯

industrial applicability 工业实用性

industrial design 工业品外观设计

industrial property 工业产权

information in the public domain 公开情报

infringement of a patent 侵犯专利权

infringement of a trade mark 侵犯商标权

INID 著录资料识别码

ICIREPAT Numbers for the Identification of Data 著录资料识别码

INPADOC 国际专利文献中心

INSPEC 国际物理学和工程情报服务部

insufficient disclosure 公开不允分

intellectual property 知识产权

interdependent patents 相互依存的专利

interference procedure 抵触程序

interlocutory injunction 中间禁止令

interlocutory order 中间命令

International Convention for the Protection of New Varieties of Plants 保护植物新品种国际公约

International Patent Classification Agreement 国际专利分类协定

International Preliminary Examining Authority 国际初审单位

international protection 国际保护

International Searching Authority 国际检索单位

invalidation 无效

invention 发明

inventive step 独创性

inventor 发明人

inventor’s certificate 发明人证书

IPC 国际专利分类

International Patent Classification 国际专利分类

issue of a patent 办法专利

joint applicants 共同申请人

joint invention 共同发明

joint inventors 共同发明人

joint patentees 共同专利权人

journal 公报

judgment 判决

junior party 后申请方

know-how 技术诀窍

lapsed patent 已终止的专利

lawsuit of a patent 专利诉讼

legal person 法人

legend 说明

LES International 国际许可贸易执行人协会

Licensing Executives Society International 国际许可贸易执行人协会

letters patent 专利证书

license 许可证

license agreement 许可证协议

license of course 当然许可证

licensing 许可证贸易

licensor 许可人

Lisbon Agreement for the Protection of Appellations of Origin and their International Registration 保护原产地名称及国际注册里斯本协定

Locarno Agreement Establishing an International Classification for Industrial Design 建立工业品外观设计国际分类洛迦诺协定

loss of a patent 专利权的丧失

Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks 商标国际注册马德里协定

Madrid Agreement for the Repression of False or Deceptive Indications of Source on Goods 制止商品产地虚假或欺骗性标记马德里协定

main patent 主专利

maintenance fee 维持费

marking 标记

memorandum of understanding 谅解备忘录

method 方法

microforms 微缩文件

minimum documentation 最少限度检索文献

minimum royalties 最低提成费

misuse of patent 滥用专利权

mixed license 混合许可证

model laws 示范法

most-favoured provision 最惠条款

name of invention 发明名称

national treatment 国民待遇

natural person 自然人

neighboring rights 邻接权

new varieties of plants 植物新品种

Nice Agreement Concerning the International Classification of Goods and Services for the Purposes of the Registration of Marks 商标注册用商品与服务国际分类尼斯协定

non-examining countries 不审查制国家

non-exclusive license 非独占性许可证

non-obviousness 非显而易见性

non-use of a patent 不实施专利

notary public 公正机关

notice of infringement 侵权通知

novelty 新颖性

OAPI 非洲知识产权组织

objection 异议

office action 专利局审查决定书

opposition 异议

originality 独创性

owner of a patent 专利所有人

parent application 原申请

Paris Convention 巴黎公约

Paris Union 巴黎联盟

patent 专利

patent act 专利法

patent agent 专利代理人

patent applied for 已申请专利

patent attorney 专利律师

patent classification 专利分类

patent documentation 专利文献

patent documents 专利文件

patent families 同族专利

www.legaltranz.com 专利翻译

patent for an invention 发明专利

patent law 专利法

patent license 专利许可证

patent number 专利号

patent of addition 增补专利

patent of confirmation 确认专利

patent of importation 输入专利

patent of introduction 引进专利

patent of revalidation 再效专利

patent office 专利局

patent pending 专利未决

patent right 专利权

patent rules 专利实施细则

patent system 专利制度

patentability 专利性

patented invention 专利发明

patentee 专利权人

patenting 授予专利权

PCT 专利合作条约

PCT Union 专利合作条约

pending application 未决申请

period of a patent 专利有效期

person skilled in the art 所属技术领域的专业人员

petition 请求书

petty patent 小专利

plaintiff 原告人

plant patent 植物专利

pleadings 起诉状

precautional patent 预告专利

precedents 判例

prescription 时效

prevention of unfair competition principal patent 主专利

prior art 先有技术

prior use 先用

priority 优先权

priority claim 优先权声明

priority declaration 优先权声明

process patent 方法专利

processing of an application 申请案的处理

product patent 产品专利

provisional specification 临时说明书

publication 公布

reclassification 再分类

reexamination 复审

refusal 驳回

register of patents 专利登记册

registered patent 登记专利

registered trade mark 注册商标

registration 登记

registration countries 登记制国家

reissue patent 再颁发专利

rejection 驳回

remedy 补救

renewal fee 续展费

request 请求书

restoration of a lapsed patent 恢复已终止的专利

restricted conditions 限制条款

review 复审

revival of an abandoned application 恢复已放弃的申请

revocation of a patent 撤销专利

royalties 提成费

Science Abstracts 科学文摘

scientific discovery 科学发现

scope of protection 保护范围

seal 盖章

search 检索

secret patent 机密专利

service invention 职务发明

service mark 服务标记

signature 签署

simple license 普通许可证

single applicant 单独申请人

sliding scale of royalties 滑动提成费

sole license 排他性许可证

specification 说明书

state of the art 先有技术水平

statement of claim 诉讼陈述

statement of defense 辩护陈述

substance patent 物质专利

substantive examination 实质性审查

succession 继承

sufficiency of description 充分描述

technical assistance 技术协助

technical data 技术资料

technology transfer 技术转移

temporary protection 临时保护

term of a patent 专利有效期

The Hague Agreement Concerning the International Deposit of Industrial Designs 工业品外观设计国际保存海牙协定

title of invention 发明名称

title to patent 专利所有权

trade mark 商标

Trademark Registration Treaty 商标注册条约

trade name 厂商名称

trial 审判

unfair competition 不正当竞争

unity of invention 发明单一性

Universal Copyright Convention 世界版权公约

unpatentable subject matter 不能取得专利的主题

use patent 用途专利

utility certificate 实用证书

utility model 实用新型

Vienna Agreement Establishing an International Classification of the Figurative Elements of Marks 建立商标图形要素国际分类维也纳协定

Vienna Agreement for the Protection of Type Faces and their International Deposit 印刷字体保护及其国际保存维也纳协定

WIPO 世界知识产权组织

withdrawal of an application 撤回申请

witness 证人

working of a patent 实施专利

World Intellectual Property Organization 世界知识产权组这

WPI 世界专利索引

World Patent Index 世界专利索引

reference was made to Aricle 1 引用第一条

regarding claim 2 as not being supported by 关于权利要求2不被…支持

first please refer to claim 2 which state 先参照权利要求 2，其表明

the point of this discussion is that 此次讨论的要点是….

regarding something , please refer to … 关于…请参考

for claim 1, I would suggest adding… 建议在权利要求1加入

the question is must we add st.in sb 问题是我们必须在…中加入…

the reason we prefer to … 我们提到的理由

to avoide narrowing or wilding claim 1 避免缩小或扩大权利要求1

so that the infringer would only have to 侵权者只须

Would you please advise how we can process in this question 请指示我们怎样处理该问题

to optimize our protection for the application 使对申请的保护合理

claim1 was refected as being predictable 可以预料权利要求1可以恢复

on the basic of document1 在文件1的基础上，基于文件1

common sense, known technical solution 公知，已知的技术方案

please note none of these teachings in D1 请注意在对比文件1中没有该提示

even remotely suggest that 即使间接的建议

enable st shape to vary as a function of position 使某物的形状作为位置函数变化

thereby providing a st. 因此，提供一个…

this is particular relevant to D1 which teach us st. 这一点与对比文件尤其相关，它告诉我们…

vague generalized discussion in D1 含混的，泛泛的讨论

the difference over D1 is quite clear and while 相对于D1的不同是很明显的

claim 1 is rejected on the basis that 根据…驳回权利要求1

additional features don’t work to resolve question 附加的特征也不能解决问题

over D1 in view of D2 对比D1并结合D2

claimed subject matter 要求保护的主题

claimed features 要求保护的特征

none of the prior art of record anticipates … 记录在案的现有技术并没有预见到…

clain 1and 2 have noveity under PCT Article 33(2) respectively 根据33条第二款权利要求都具有新颖性

may not go beyond the scope of the disclosure contained 不得超出原说明书和权利要求书的范围

in the initial specification and clainms

content of the application as originally filed 原始申请的内容

take the view of (that) 采取…观点

fall under (doing business ) 落入（商业方法）

subject matter claimed 要求保护的主题

technical contribution to the state of the art 对现有技术的贡献

the protection sought should be indicated 要求保护的内容应当在权利要求中-

in the claims by technical features 利用技术特征来表示

to delimite (defined) the scope of protection 限定了保护范围

to enlarge the scope of protection 扩大了保护范围

to narrow the scope of protection 缩小了保护范围

to be fulfill the requirment of clarity 满足清晰的要求

claim to a product 产品权利要求

claim to a method 方法权利要求

omnibus claims 多项权利要求

reference signs 标号

essential features (all features which were necessary for solving the techical problem with which the application was concerned had to be regarded as essential features ) 必要技术特征（解决与申请相关的技术问题必须的所有的技术特征）

Maintenance fee 年费

electronic funds transfer (EFT), credit card or deposit account 电子信贷转移，信用卡或存储账户支付方法

pertaining to （payment method） 关于

payments by credit card and payments by deposit account 信用卡或存储账户支付

fully complied with 完全遵守

if the benefits thereof are desired. 得到其中的便利

be paid in advance 预先交

permits maintenance fees to be adjusted 允许年费

to be adjusted every year on October 1 每年的10月一日调整

reflect any fluctuations during the previous 12 months 反映根据由劳动部确定的

in the Consumer Price Index as determined 前12个月的

by the Secretary of Labor 消费价格指数的波动

sets forth the time periods 指定时间期限

referred to generally as the “window period,” 一般称为“窗口期”

The last day is the same day of the month the patent 窗口期的最后一天是专利授权后的

was granted 3 years and 6 months, 7 years and 6 months, 3年零6个月，7年零6个月

or 11 years and 6 months after grant of the patent. 和11年零6个月的授权当月的同一日。

NAFTA 北美自由贸易区 North American Free Trade Area

专利申请过程（包括答辩） patent prosecution

Trips协议《与贸易有关的知识产权协议》 Agreement On Trade-related Aspects of Intellectual Property Right

英文专利文献常用缩略语

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 略语 | 英文 | 中文 |
| A | ampere | 安培 |
| a | atto 一 | 阿（10-,\*〉 |
| A° | angstrom unit | 埃 |
| abs. | absolute | 绝对的 |
| abstr. | abstract | 文摘，摘要 |
| Ac | acetyl (CH3CO, not CH3COO) | 乙酰基(CH3CO-) |
| a. c. | alternating current | 交流电 |
| addn | addition | 额外，附加 |
| addnl. | additional (ly) | 额外的，附加的 |
| admin. | administration | 管理，行政，施加 |
| ale. | alcohol , alcoholic | 乙醇，醇的 |
| aliph. | aliphatic | 脂肪族的 |
| alk. | alkaline ( not alkali) | 碱的（不是碱） |
| alky | alkalinity | 碱度，碱性 |
| a. m. | ante meridiem | 上午 |
| amt. | amout | 数量，数值，金额 |
| amu | atomic mass unit | 原子质量单位 |
| anal. | analysis, analytical (ly) | 分析，分析的 |
| anhyd. | anhydrous | 无水的 |
| AO | atomic orbital | 原子轨道函数 |
| app. ( or appts.) | apparatus | 设备，装置，仪器 |
| approx. | approximate (ly) | 近似的 |
| approxn. | approximation | 近似，接近，近似值 |
| aq. | aqueous | 含水的，水制的 |
| arom. | aromatic | 芳香族的 |
| assoc. | associate | 联合，缔合 |
| assocd. | associated | 缔合（的） |
| assocg. | associating | 缔合 |
| asscon. | association | 缔合（作用），协会 |
| asym. | asymmetric (al) (ly) | 不对称的 |
| at. | atomic (not atom) | 原子的 |
| atm ( or atmos.) | atmosphere (the unite) | 大气压（单位） |
| atm. | atmosphere, atmospheric | 大气压的，气压（的） |
| ATP | adenosinetriphosphatase | 三磷酸腺苷酶 |
| av. | average | 平均 |
| b. | (followed by a figure denoting temperature ) boils at, boiling at (similarly bl3, at 13mm ••• pressure) | 沸腾在……（后面数字表示温度），沸腾在……（bl3表示在 13mm压力下沸腾） |
| bbl | barrel | 桶 |
| bcc. | body centered cubic | 体心立方（晶格） |
| BeV (or GeV) | billion electron volts | 十亿电子伏特，G电子伏特109) |
| BOD | biochemical oxygen demand | 生物需氧量 |
| μB | Bohr magneton | 波尔磁子 |
| b. p (or b. pt.) | boiling point | 沸点 |
| Bq | becquerel | 贝克勒耳 |
| Btu | British thermal unit | 英国热量单位 |
| Bu | butyl (normal) | 丁基 |
| bu | bushel | 布式耳[=36. 3升] |
| Bz | benzoyl (C6H5CO, not C6H5CH­2) | 苯酰基，苯平酰基 |
| c - | centi -[词头例cm (厘米）] | 百分之一，厘(10-2) |
| C | coulomb | 库仑 |
| °C | degree Celsius ( centigrade ) | 摄氏度数 |
| cal | calorie | 卡 |
| calc. | calculate | 计算 |
| calcd. | calculated | 计算的 |
| calcg. | calculating | 计算 |
| calcn. | calculation | 计算 |
| CD | circular dichroism | 圆振二向色性 |
| c. d. | current density | 电流密度 |
| cf. | compare | 比较，参阅 |
| cfm | cubic feet per minute | 立方英尺/分 |
| chem. | chemical (ly) , chemistry | 化学，化学的 |
| Ci | curie | 居里 |
| Clin. | clinical (ly) | 临床的 |
| CM- cel- | carboxy methylccllulose | 羧甲基纤维素 |
| CoA | coenzyme A | 辅酶A |
| COD | chemical oxygen demand | 化学需氧量 |
| coeff.( or coefft.) | coefficient | 系数 |
| com. | commercial (ly) | 商业的 |
| compd. (or cpd.) | compound | 化合物 |
| cumpn.  (or compsn.) | composition | 成分，组成 |
| conc. | concentrate | 浓缩，蒸浓 |
| concd. | concentrated | 浓缩的 |
| concg. | concentrating | 浓缩 |
| concn. | concentration | 浓缩 |
| cond. | conductivity | 电导率，导电性 |
| condensn. | condensation | 冷凝，缩合 |
| const | constant | 常数 |
| contg. | containing | 包含，含有 |
| cor. | corrected | 改正的，校正的 |
| corresp. | corresponding | 相应的 |
| CP | chemically pure | 化学纯 |
| crit. | critical | 临界的 |
| cryst. | crystalline ( not crystallize) | 结晶的，晶状的 |
| crystd. | crystallized | 结晶的 |
| ciystg. | crystallizing | 结晶 |
| crystn | crystallization | 结晶（作用） |
| cwt | hundredweight | 英担（在英围等于112磅，在美国等于100 磅） |
| d - | deci - | 分，十分之一（10-1) 如dL (分升） |
| d | desity (d13 density at 13° referred to water at 4° at 20° referred to water at the same temperature) | 密度（d13表示在13°时与4°水相比时密度，表示在20°时与同温度水相比时密度） |
| D | debye unit | 德拜单位 |
| da - | dcka 一 | + (101) |
| d. c. | direct current | 直流电 |
| decomp. | decompose | 分解 |
| decompd. | decomposed | 分解的 |
| decompg. | decomposing | 分解 |
| decompn. | decomposition | 分解（作用） |
| deg. | degree | 度 |
| degrdn. | degradation | 降解（作用） |
| deriv. | derivative | 衍生物，导（函）数 |
| det. | determine | 测定 |
| detd. | determined | 测定的，决定的 |
| detg. | determining | 测定，决定 |
| detn. | determination | 测定，决定 |
| determin. | determination | 测定，决定 |
| dia. | diameter | 直径 |
| diam. | diameter | 直径 |
| dil. | dilute | 稀释 |
| dild. | diluted | 稀释的 |
| dilg. | diluting | 稀释 |
| diln. | dilution | 稀释 |
| dissoc. | dissociate | 离解 |
| dissocd. | dissociated | 离解的 |
| dissocg. | dissociating | 离解 |
| dissocn. | dissociation | 离解 |
| distd. | distilled | 蒸馏的 |
| dislg. | distilling | 蒸馏 |
| distn. | distillation | 蒸馏 |
| DMF | dimethylformamide | 二甲基甲酰胺 |
| DNase | deoxyribonuclease | 脱氧核糖核酸酶 |
| d. p. | degree of polymerization | 聚合度 |
| dpm | disintegrations per minute | 每分钟衰变数，衰变/ 分 |
| DTA | differential thermal analysis | 差热分析 |
| dwg. | drawing | 图 |
| E | exa- (1018) | 艾 |
| ECG | electrocardiogram | 心电图 |
| ED | effective dose | 有效剂量 |
| EEC | electroencephalogram | 脑电图 |
| e.g. | for example | 举例，例如 |
| elec. | electric, electrical (ly) | 电的，带电的 |
| emf. | electromotive force | 电动势 |
| emu | electromagnetic unit | 电磁单位 |
| en | ethylenediamine (used in Wernen complexes only) | 乙二胺 |
| EPR | electron paramagnetic resonance | 电子顺磁共振 |
| equil. | equilibrium ( s) | 平衡 |
| equiv. | equivalent (the unit) | 当量，克当量（单位） |
| equiv. | equivalent | 相当 |
| esp. | especially | 特别 |
| est. | estimate | 估计 |
| estd. | estimated | 估计的 |
| estg. | estimating | 估计 |
| estn. | estimation | 估计 |
| esu | electrostatic unit | 静电单位 |
| Et | ethyl | 乙基 |
| el al. | and others | 等人 |
| etc. | et cetera | 以及其他，等等 |
| eV | electron volt | 电子伏特 |
| evap. | evaporate | 蒸发 |
| evapd. | evaporated | 蒸发的 |
| evapg. | evaporating | 蒸发 |
| evapn. | evaporation | 蒸发 |
| examd. | examined | 检验（过）的 |
| examg. | examining | 检验 |
| examn. | examination | 检验（法） |
| expt. | experiment | 实验，试验 |
| exptl. | experimental (ly) | 实验的，试验的 |
| ext. | extract | 萃取，提取 |
| extd. | extracted | 萃取（过）的，提取(过）的 |
| extg. | extracting | 萃取，提取 |
| extn. | extraction | 萃取，提取 |
| F | farad | 法拉（电量单位） |
| °F | degree Fahrenheit | 华氏度数 |
| f - | femto - (10-15) | 飞 |
| fcc. | face centered cubic | 面心立方 |
| fermn. | fermentation | 发酵（作用） |
| f. p. | freezing point | 凝固点，冰点 |
| FSH | follicle - stimulation hormone | 促卵泡激素 |
| ft | foot | 英尺 |
| ft-1b | foot - pound | 英尺-磅 |
| G | gauss | 高斯（磁感单位） |
| G - | giga- (109) | 吉（千兆，十亿） |
| g | gram | 克 |
| (g) | gas, only as in H20 (g) | 气态，仅用于H20(气) |
| g | gravitational constant | 重力加速度，万有引力常数 |
| gal | gallon | 加仑 |
| gp- | group | 群，组，团，基 |
| gr | grain (weight unit) | 喱（=64.8毫克，金衡单位） |
| Gy | gray ( absorbed radiation dose) | 格雷（吸收的放射剂量） |
| H | henry | 亨利（电感单位） |
| h | hour | 小时 |
| h | hector - | 百（102） |
| ha | hectare | 公顷（104平方米） |
| Hb | hemoglobin | 血红蛋白 |
| Hz | hertz ( cycles/sec ) | 赫兹，周/秒 |
| ID | inhibitory dose | 抑制剂量 |
| i. e. | that is | 即，就是 |
| Ig | immunoglobulin | 免疫球蛋白 |
| i. m. | intramuscular (ly) | 肌肉的 |
| in. | inch | 英寸 |
| inorg. | inorganic | 无机的 |
| insol. | insoluble | 不溶（解）的 |
| i.p. | intraperitoneal (ly) | 腹腔内 |
| IR | infrared | 红外线 |
| irradn | irradiation | 照射 |
| IU | International Unit | 国际单位 |
| i. v. | intravenous (ly) | 静脉内的 |
| J | joule | 焦耳（能、功、热量单位） |
| K | Kelvin | 热力学温度，绝对温度（凯氏温标） |
| k- | Kilo (as a prefix, e. g. Kg) | 千（103) |
| L | liter | 升 |
| (l) | liquid, only as in NH3 (1) | 液态[公用于NH3(液）] |
| lab. | laboratory | 实验室 |
| lb | pound | 磅 |
| LCAO | linear combination of atomic or- bitals | 原子轨道函数的线性结合 |
| LD | lethal dose | 致死剂量 |
| LH | luteinizing hormone | 促黄体发生激素 |
| liq. | liquid | 液体 |
| lm | lumen | 流明（光通量单位） |
| lx | lux | 勒克斯（光照度单位） |
| m - | milli - | 毫，千分之一(10-3) |
| m | meter | 米，计，表 |
| m. | melts as，melting at | 熔融（于） |
| m/M | molar | 摩尔 |
| M- | mega - (106) | 兆，百万 |
| maunf. | manufacture | 制造，制品，制造厂 |
| manufd. | manufactured | 制造（了）的 |
| manufg. | manufacturing | 制造 |
| math. | mathematical (ly) | 数学的 |
| max. | maximum (s) | 最大，最高值 |
| Me | methyl ( not metal) | 甲基（不是金属） |
| mech. | mechanical (ly) ( not mechanism) | 机械的，力学的（不是历程，机构） |
| melab. | metabolism | 新陈代谢（作用） |
| mfd. | manufactured | 已制造的 |
| mfg. | manufacturing | 制造 |
| mfr. | manufacture | 制造 |
| mi | mile | 英里 |
| min | minute (time) | 分（时间单位） |
| min. | minimum (s) | 最小，最小值 |
| misc. | miscellaneous | 混杂的，各式各样的 |
| mixt | mixture | 混合物 |
| MO | molecular orbital | 分子轨道函数 |
| mo | month | 月 |
| mol | mole (the unit) | 摩尔，克分子 |
| mol. | molecule, molecular | 分子，分子的 |
| m p. | melting point | 熔点 |
| μ | micro -；also micro - | 微，如微米 |
| MSH | melanocyte - stimulating | 促黑体细胞激素 |
| Mx | Maxwell | 麦克斯韦（磁通量单位） |
| n - | nano - | 纳（毫微) (10-9) |
| n | refractive index ( for 20° and sodium D light) | 折射率（表示在20°和钠D光下测得数据） |
| N | Newton | 牛顿 |
| N | normal ( as applied to concen- tration ) | 当量的（表示浓度） |
| neg. | negative (ly) | 阴性的，负的，负数 |
| no. | number | 数，值，号码 |
| obsd. | observed | 观察，观测 |
| obtd. | obtained | 获得（的），得到（的） |
| Oe | oersted | 奥斯特（磁场强度单位） |
| Ω | ohm | 欧姆（电阻单位） |
| opt. | optionally | 任意的 |
| org. | organic | 有机的 |
| oxidn. | oxidation | 氧化（作用） |
| oz | ounce | 英两，盎司 |
| P | poise | 泊（黏度单位） |
| P -. | pico- (10-12) | 皮（微微） |
| P- | peta - | 拍（10-15) |
| Pa | pascal | 帕斯卡 |
| partic. | particularly | 特别，尤其 |
| p. d. | potential difference | 电位差，势差 |
| ph | phenyl | 苯基 |
| phys. | physical (ly) | 物理的 |
| p. m. | post meridiem | 下午，午后 |
| polymd. | polymerized | 聚合的 |
| polymg. | polymerizing | 聚合 |
| polymn. | polymerization | 聚合作用 |
| pos. | positive (ly) | 阳的，正的 |
| powd. | powdered | 粉末的 |
| ppb | parts per billion | 十亿分之儿（10-9) |
| ppm | parts per million | 百万分之几（10-6) |
| ppt | precipitate | 沉淀，沉淀物 |
| pptd. | precipitated | 沉淀的 |
| ppt. | precipitating | 沉淀 |
| pptn. | precipitation | 沉淀（作用） |
| Pr. | propyl (normal) | 丙基 |
| pref. | preferably ( preferred) | 最好,宁愿 |
| prep. | prepare | 制备.准备 |
| prepd | prepared | 制备的，准备的 |
| prepg. | preparing | 制备，准备 |
| prepn. | preparation | 制备 |
| prim. | primary | 第一的，初级的 |
| prod. | product | 产品，乘积 |
| prodn. | production | 生产 |
| psi | pounds per square inch | 磅/平方英寸 |
| psia | pounds per square inch absolute | 每平方英寸绝对磅 |
| psig | pounds per square inch gage | 磅/英寸2 (表压） |
| Pt | pint | 品脱（英=0.568升；美=0.473 升） |
| pts. wt. | parts by weight | 按重量计算……等分 |
| purifn. Purifcn. | purification | 净化（作用），提纯 |
| py | pyridine ( used in Werner com- plexes only) | 吡啶（仅用于络合物） |
| qt | quart | 夸脱（英= 1.136升；美=0.946升） |
| qual. | qualitative (ly) | 定性的 |
| quant | quantitative (ly) | 定量的 |
| quat. | quaternary | 第四，四元 |
| R | roentgen | 伦琴（辐射剂量单位） |
| redn | reduction | 还原（作用） |
| ref. | reference | 参考资料，参考 |
| rem | roentgen equivalent man | 人体伦琴当量 |
| rep | rep roentgen equivalent physical | 物理伦琴当量 |
| reprodn. | reproduction | 再生，复制，仿造 |
| resoln. | resolution | 溶解，分解，离析，解析 |
| resp. | respective (ly) | 各自的，各个的 |
| RNase | ribonuclease | 核糖核酸酶 |
| rpm | revolutions per minute | 转每分，转/分 |
| RQ | respiratory quotient | 呼吸商（人体在一定时间内吸人氧气体积与排出二氧化碳体积的比） |
| S | Siemens | 西门子（电导单位） |
| s | second (time unit only) | 秒（时间单位） |
| (s) | solid, only as in AgCl (s) | 固态[如用于AgCl(固)] |
| spaon. | saponification | 皂化作用 |
| spaond. | saponified | 皂化（了）的 |
| sapong. | saponifying | 皂化 |
| sat. | saturate | 饱和 |
| satd. | saturated | 饱和（了〉的 |
| satg. | saturating | 饱和 |
| satn. | saturation | 饱和（度） |
| s. c. | subcutaneous (ly) | 皮下的 |
| SCE | saturated calomel electrode | 标准甘汞电极 |
| SCF | self - consistent field | 自洽（力）场 |
| sec | secondary ( with alkyl groups only) | 仲,第二（与烷基连用）,次级 |
| sep. | separate (ly) | 分离，分开 |
| sepd. | separated | 分离的 |
| sepg | separating | 分离的 |
| sepn. | separation | 分离 |
| sol. | soluble | 溶解 |
| soln. | solution | 溶解作用，溶液 |
| soly. | solubility | 溶解度 |
| sp. | specific | 比 |
| sp. gr. | specific gravity | 比重 |
| sr | steradian | 球面强度 |
| St | stokes | 斯托克斯（运动黏度单位） |
| std. | standard | 标准 |
| substd. | substituted | 已取代的 |
| substit. | substituent | 取代者，取代基 |
| sym. | symmetric (al) (ly) | 对称的，平衡的 |
| T | tesla | 特斯拉（磁通密度单位） |
| T - | tera - | 太(兆兆，万亿1012) |
| TDS | total dissolved solid | 总固溶 |
| TEAE | cellulose triethylamino - ethyl cellulose | 纤维素三乙基氨基乙 基纤维素 |
| tech. | technical (ly) | 技术的，工艺的 |
| temp. | temperature | 温度 |
| tert | teriary (with alkyl groups only) | 特，叔（与烷基连用） |
| theor. | theoretical (ly) | 理论的，理论上的 |
| thermodn. | thermodynamic ( s) | 热力学，热力学的 |
| THF | tetrahydrofuran | 四氢呋喃 |
| titrn. | titration | 滴定（法） |
| TSH | thyroid - stimulating hormone | 促甲状腺激素 |
| tsp | teaspoon | 茶匙 |
| USP | United States Pharmacopeia | 美国药典 |
| UV | ultraviolet | 紫外 |
| V | Volt | 伏特 |
| vs. | versus | 对，与……相比，为……的函数 |
| vol. | volume ( not volatile ) | 容积 |
| W | Watt | 瓦特 |
| Wb | weber | 韦伯(=108麦克斯韦） |
| wk | week | 星期 |
| w. r. t | with respect to | 相对于，关于 |
| wt | weight | 重量 |
| yd | yard | 码（=91.44厘米） |
| yr | year | 年 |